

希望英语 导学

HOPE

ENGLISH

主 编：李永生
林立荣

1

外 语 教 学 与 研 究 出 版 社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

希望英语 导学

HOPE

ENGLISH

主 编：李永生 林立荣
副主编：李成吉
编 者：潘壮杰 展礼香
 王 力 周 婧



外 语 教 学 与 研 究 出 版 社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北 京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

希望英语导学. 1 / 李永生, 林立荣主编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. 8
ISBN 978-7-5600-6939-5

I. 希… II. ①李… ②林… III. 英语—高等学校: 技术学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 141323 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 吴晓玉 刘 倩

封面设计: 孙莉明

版式设计: 付玉梅

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京师印务有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 16

版 次: 2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-6939-5

定 价: 20.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

《希望英语》是依据国家教育部《高职高专教育英语课程教学基本要求》(试行)编写、供高职高专院校使用的英语精品教材。它充分考虑了高职高专英语教学的现状和发展趋势,体现了“一切有利于教师教学、一切服务于学生学习”的原则,在选材上突出了科学性、时代性、趣味性、真实性和多样性。为了充分发挥该教材的优势,帮助学习者更好地学好这套教材,达到高职高专英语教学大纲的要求,我们编写了这套《希望英语导学》丛书。

本书是《希望英语》综合教程1的配套辅导用书。全书共8个单元,每个单元主要由以下几大部分构成:(1) 课文背景知识与概述:介绍本单元课文A涉及的文化背景知识,概述本单元课文主要内容,帮助读者深入理解课文内容。(2) 语言要点精粹:包括词汇及短语和难句解析:①“词汇及短语”主要讲解课文A中出现的词汇和短语的用法、固定搭配、词汇记忆和辨析,包括词性、词义、用法、派生词性、词形、近义词辨析等,以便帮助学习者扎扎实实地掌握课文A中的核心词汇。②“难句解析”对课文A中结构复杂或有特殊含义的句子进行翻译、讲解,帮助学习者正确理解课文。(3) 单元语法精要及相关练习:进一步讲解本单元语法项目,突出常考语言点,同时兼顾语法的系统性,并配有巩固、提高性练习。(4) 写作技巧:讲解日常应用文写作的方法和要点。(5) 课文同步练习:为精编的针对课文A的巩固提高性练习,供学习者自测,增强学习效果。(6) 课文译文:为课文A提供汉语译文。(7) 高等学校英语应用能力考试练习:结合全国高等学校英语应用能力考试A级试题,提供针对性的练习,包括词汇与语法结构、阅读理解、英汉翻译和应用文写作方面的应试练习,以提高学习者的应试能力。(8) 练习答案:包括课本中的所有练习答案、单元语法练习答案、同步练习答案、高等学校英语应用能力考试练习答案。

本书由李永生、林立荣主编,李成吉为副主编,参加编写的有(按编写顺序排列):潘壮杰、展礼香、王力、周婧等老师。在编写过程中,我们参考了一些著作和教材,在此不一一列出,谨向这些书的作者表示谢意。

虽然本书经过多次认真的修改,但书中难免有不妥之处,诚请广大读者和英语界同仁指正。

编者

2007年5月

Contents

目 录

Unit 1 College	1
一、课文背景知识与概述	1
二、语言要点精粹	2
三、单元语法精要及相关练习	11
四、写作技巧	14
五、课文同步练习	15
六、课文译文	18
七、高等学校英语应用能力考试练习	18
八、练习答案	25
Unit 2 Family	31
一、课文背景知识与概述	31
二、语言要点精粹	32
三、单元语法精要及相关练习	44
四、写作技巧	47
五、课文同步练习	48
六、课文译文	50
七、高等学校英语应用能力考试练习	51
八、练习答案	57
Unit 3 Sports	64
一、课文背景知识与概述	64
二、语言要点精粹	65
三、单元语法精要及相关练习	74
四、写作技巧	79
五、课文同步练习	81
六、课文译文	83
七、高等学校英语应用能力考试练习	84
八、练习答案	90
Unit 4 Pets	98
一、课文背景知识与概述	98
二、语言要点精粹	99
三、单元语法精要及相关练习	108
四、写作技巧	113
五、课文同步练习	114
六、课文译文	117
七、高等学校英语应用能力考试练习	117
八、练习答案	124

Unit 5 Food	130
一、课文背景知识与概述.....	130
二、语言要点精粹.....	131
三、单元语法精要及相关练习.....	139
四、写作技巧.....	142
五、课文同步练习.....	143
六、课文译文.....	146
七、高等学校英语应用能力考试练习.....	147
八、练习答案.....	153
Unit 6 Travel	159
一、课文背景知识与概述.....	159
二、语言要点精粹.....	160
三、单元语法精要及相关练习.....	168
四、写作技巧.....	171
五、课文同步练习.....	173
六、课文译文.....	176
七、高等学校英语应用能力考试练习.....	176
八、练习答案.....	182
Unit 7 Happiness	190
一、课文背景知识与概述.....	190
二、语言要点精粹.....	191
三、单元语法精要及相关练习.....	198
四、写作技巧.....	201
五、课文同步练习.....	203
六、课文译文.....	205
七、高等学校英语应用能力考试练习.....	206
八、练习答案.....	212
Unit 8 Fashion	219
一、课文背景知识与概述.....	219
二、语言要点精粹.....	220
三、单元语法精要及相关练习.....	227
四、写作技巧.....	231
五、课文同步练习.....	232
六、课文译文.....	234
七、高等学校英语应用能力考试练习.....	235
八、练习答案.....	241



Unit 1

College

一、课文背景知识与概述

1. 课文背景

美国的大学生活

学生在大学学习期间,除了学问上的长进外,大学环境对学生的态度、信念、自信心、行为及未来的成就均有重大影响。美国的高等院校一般都允许学生有较大的自由来选择如何过自己的校园生活。

在参与学校事务管理方面,长期以来美国的大学一直有学生自治团体,主要目的是帮助校方维持和全体学生的有效合作,并为学生提供自我管理的直接经验。

关于住宿 美国大学里大都有宿舍(dormitory)和公寓(apartment)两种。宿舍离教学楼较近,不用坐车,步行即可;公寓离教学楼较远,分布在学校的四周。住在公寓的学生一般自己开车或乘坐学校的免费公共汽车(shuttle)去上课。学校通常聘用研究生或高年级本科生为宿舍顾问,负责管理宿舍并辅导学业和个人问题。许多院校依靠男女大学生联谊会来解决大部分学生的住宿问题。

关于教学 美国大学里的学习和教学与其他国家也有很大的不同。虽然美国大学也有如中国的讲座(lecture)式的教学,但只占其中的一小部分。更重要的为讨论,主要以讨论课(seminar)的方式,即三五人一组,共同讨论一个问题,每人发表各自的观点。更为普遍的是老师布置一道作业,然后要求学生去到图书馆查询资料,而且多以报告(presentation)的方式进行(其他方式为论文),即安排学生在课堂上用十几分钟的时间发表自己的意见。这和国内的论文答辩很相似,演讲者面对着全班同学发表自己的观点。报告在美国教学中占有很重要的位置,通常它在期末成绩中占 1/4。另外是出勤率(participation)、平时论文(paper)和期末考试(final exam)成绩。当然有时期末考试以案例题形式出现,而不考平时教科书(textbook)上的内容。课后的复习和自习一般不在教室,很多同学选择安静的图书馆,所以很多同学的大部分时间是在图书馆里度过的。

关于课外生活 美国大学与其他国家的大学最大的不同之处在于其丰富的课外生活。周末 (weekend) 是个很热门的话题。较流行的活动包括看电影 (movie)、看展览 (exhibition)、欣赏音乐会 (concert)、出外野餐或烧烤 (picnic or barbecue)、滑冰滑雪 (skating or skiing)、到外地旅游 (travel) 或者干脆在校内的公寓中举行周末聚会 (party)。健身房 (fitness center) 也是一个很受欢迎的地方, 特别是对那些想减肥的学生来说。此外, 运动爱好者青睐足球 (football), 网球 (tennis) 和骑自行车比赛 (racing)。

II. 课文概述

课文《上大学》论述了在大学生活中可能遇到的一些问题和现象, 帮助刚刚踏入大学校门的新生们了解大学生活的轮廓。课文从入校伊始个人的改变和不适应写起, 引出了新生当中普遍存在的“想家”问题, 进而描述了有些同学用来克服想家问题的错误方法及其危害。经过对比之后, 作者提出了几种解决问题的正确途径, 同时也提到了如何与同学相处的问题。这些都是指导大学新生们顺利度过过渡期的金玉良言。

二、语言要点精粹

I. 词汇及短语

adjustment

用法 *n.* 调整, 调节, 校正

I have to make some adjustments to my original plan. 我得将原来的计划作一些调整。

Adjustment sometimes may be quite necessary. 有时调整是完全必要的。

搭配 make adjustment to 对……作调整

记忆

[构词] ad- (前缀) + just + -ment (名词后缀)

[派生] adjust *v.* 调整, 调节; 适应, 使适合

adjustable *adj.* 可以调节的

interfere

用法 *vi.* 干涉, 干预; 妨碍, 打扰

You'd better not interfere in his private affairs. 你最好不要干涉他的私事。

Don't interfere with him while he is reading. 他读书的时候不要打扰他。

I shall go tomorrow if nothing interferes. 如果没有其他的事, 我明天去。

搭配 interfere in 干涉, 干预

interfere with 妨碍, 打扰

记忆

[派生] interference *n.* 干涉, 干预; 妨碍, 打扰

confidence

用法 *n.* 信心, 自信, 把握, 信任

We have full confidence that we shall succeed. 我们完全有把握取得成功。

Don't put too much confidence in what the newspapers say. 不要过分相信报纸上所说的。

搭配 have/lose confidence in sb. 对某人(失去)信心

put little/complete/no confidence in sb./sth. 对某人(某事)无甚(完全有, 毫无)信心

记忆

[派生] confident *adj.* 有信心的, 自信的; 确信的, 肯定的

confidential *adj.* 秘密的, 机密的

tackle

用法 *vt.* 着手处理, 对付, 解决

I don't know how to tackle this problem. 我不知道如何着手处理这个问题。

Something in your life is really difficult to tackle. 生活中的一些事情的确是难以处理的。

stress

用法 *n.* 压力, 引起困难、忧虑等情况; 着重, 强调

Under the stress of poverty he did some bad things. 迫于贫困的压力, 他做了一些坏事。

The ship was driven into harbor by stress of weather. 这艘船因恶劣天气而驶入港内。

times of stress 非常时期, 危难之际

The English teacher laid stress on the importance of reading aloud. 英语老师强调了朗读的重要性。

搭配 lay/place/put stress on sth. 重视, 强调

记忆

[派生] stressful *adj.* 紧张的, 压力大的

stressless *adj.* 没有压力的

[易混] depress *vt.* 使抑郁

fulfill

用法 *vt.* 履行, 实现, 做; 完成(任务、计划等)

You should fulfill your promise you have made. 你应该履行你做过的承诺。

Finally he fulfilled his ambition to run a marathon. 最终他实现了参加马拉松比赛的雄心。

搭配 fulfill oneself 完全实现自己的抱负; 充分发挥自己的才能

记忆

[派生] fulfilling *adj.* 使人满足的, 令人满意的

fulfillment *n.* 履行, 完成, 实现

excessive

用法 *adj.* 过多的, 过分的, 过度的

You have paid excessive attention to other's business. 你对别人的事情过分关心了。

There is excessive rainfall this year. 今年雨水太多了。

记忆

[构词] excess (*n.* 过多) + -ive (形容词后缀, 表示“……的”)

[派生] excess *n.* 过量, 过多, 过度; *adj.* 过量的, 额外的, 附加的

excessively *adv.* 过多地, 过分地

辨析 excessive, excess

excessive 指过度的, 过分的 (too much, too great)。如:

an excessive demand 过分的要求; excessive charges 过高的索价

excess 指过量的, 额外的 (extra, additional)。如:

excess luggage 超重行李; excess fare 补票费

identify

用法 *vt.* 认出, 发现; 认为……等同于

A small baby can identify its mother by her voice. 幼小的婴儿能听得出母亲的声音。

The witness was able to identify who had fired. 证人认得出是谁开的枪。

Some people identify happiness with wealth. 有些人认为有钱就是幸福。

搭配 identify sth. with sth. 认为同一, 视 (甲和乙) 为相等

记忆

[派生] identity *n.* 同一 (性), 一致; 身份; 个性

identification *n.* 辨认, 识别; 身份证明

issue

用法 *n.* 问题, 议题, 争论点

The two parties often argue political issues. 两个党派经常争论政治问题。

A new issue was raised at the meeting. 会上提出了一个新问题。

搭配 at issue 在争论中的; 不一致的, 待裁决的

be at issue with sb. 与某人争辩

make an issue of sth. 夸大某事, 对某事小题大做

join/take issue with sb. on sth. 就某事与某人争论

记忆

[派生] issueless *adj.* 无子女的; 无结果的; 无可争辩的

issuer *n.* 发行人

辨析 issue, question, matter

issue 指争论的、意见不一的问题, 强调争论。如:

The rising unemployment was the most important issue at Congress. 失业人数持续增加是国会最重要的议题。

question 最广泛的用词, 指一般性的提问、问题。如:

May I ask you a question? 我可以问你一个问题吗?

matter 问题, 侧重于指事情、事物。如:

There are several matters to be dealt with at the committee meeting. 有几件事要在委员会的会议中讨论。

campus

用法 *n.* (大学) 校园, 学校场地; 大学, 学校

They decided to build a new concert hall on the university campus. 他们决定在大学里新建一座音乐厅。

Most college students live on campus. 多数大学生住在校内。

come one's way

用法 (事情) 被某人碰到, 与某人不期而遇

There may be many problems in your life that come your way. 生活中你可能会遇到很多问题。

Something unexpected comes my way. 意想不到的事情发生了。

搭配 make one's way 前进, 行进; 获得成功, 发迹

find one's way (to) 设法到达, 努力达到

in one's way 挡着某人道, 妨碍着某人

tend to

用法 往往会, 易于, 趋向于

Women tend to live longer than men. 女子往往比男子长寿。

Mary tends to change her mind after talking with others. 玛丽和别人谈话之后往往会改变主意。

fit in

用法 适应, 适合, 相处融洽

You can't bring outsiders into a place like this; they won't fit in. 你不可以把外人带到这种地方来, 他们无法适应环境。

My holiday arrangements must fit in (with) yours. 我的假期计划必须配合你的。

搭配 fit in with 适应, 适合, 符合, 配合

turn to

用法 求助于; 着手, 致力于; 开始干

He is the one you can turn to when you are in trouble. 他是一个你在困难时可以求助的人。

The little boy turned to his father for help. 这个小男孩向他的父亲求助。

We will turn to a new task. 我们将着手一项新工作。

leave out

用法 忽视, 遗漏; 省去; 排除, 不考虑

Please don't leave Tom out. 请不要把汤姆忘了。

You left out a letter here. 你这里漏了一个字母。

搭配 leave about 乱放, 乱丢

leave behind 遗留, 忘带; 把……丢在后面, 超过

leave off 停止; 戒除(习惯), 不再使用, 不再穿

result in

用法 结果, 终归, 导致

Their carelessness resulted in the fire. 他们的粗心导致了这场火灾。

Their different views resulted in hotly dispute. 他们不同的观点引起了激烈的争论。

搭配 result from 因……引起, 起因于

go through

用法 遭受, 经受, 经历 (苦难) 等

They have all gone through the war. 他们都经历过这场战争。

My mother went through hardships when she was young. 母亲年轻时历经艰难。

Our work will go through two stages. 我们的工作要经历两个阶段。

substantial

用法 *adj.* 大量的, 丰盛的, 客观的, 真实的, 实在的

We have made a substantial increase in production. 我们的生产获得了大幅度增长。

Was what you saw something substantial or only a ghost? 你见到的是实实在在的东西, 还是仅仅是鬼影?

记忆

[派生] *substance n.* 物质, 材料; 要旨, 要义

count

用法 *v.* 认为, 算作

He counts it an honor to defend his country. 他以保卫祖国为荣。

I count myself fortunate in being here. 我能在这里实在很幸运。

syllabus

用法 *n.* 教学大纲, 课程大纲, 课程表

Can you show me the syllabus of this course? 给我看一下这门课程的教学大纲好吗?

Keep your syllabus well and it is very important. 保存好你的课程表, 它很重要。

due

用法 *adj.* 到期的, 预期的, 约定的

When is the paper due? 论文什么时候交?

The train is due to leave at six. 列车定于 6 点钟发车。

搭配 due to 归功于, 由于

emergency

用法 *n.* 紧急情况, 不测事件

an emergency exit 安全门, 太平门

an emergency fund 应急基金

This car can only be used in emergency. 这辆车只能用在紧急时刻。

记忆

[派生] *emergent adj.* 紧急的, 突然出现的

inform

用法 *v.* 通知, 告知, 告诉

We'll keep you informed. 我们将随时向你报告情况。

Have you informed them of the good news? 你告诉他们这个好消息了吗?

搭配 inform sb. of sth. 通知 (告知) 某人某事

记忆[派生] informer *n.* 通知者; 告密者information *n.* 通知, 告知; 资料, 情报; 信息**plunge****用法** *v.* (使) 投入, 跳入, 冲; (使) 陷入

He plunged into the swimming pool. 他跳入了游泳池。

Gradually he was plunged into poverty. 他渐渐地陷入了贫困。

搭配 plunge into a discussion/argument 投入一场讨论 (争论)

plunge into difficulty 陷入困境

plunge sb. into debt 使某人负债

expand**用法** *v.* 扩大, 变大; 推广, 发展

You can expand your mind by reading a lot. 你可以通过大量的阅读来扩展你的思维。

Metals expand when they are heated. 金属遇热则膨胀。

记忆[派生] expanded *adj.* 扩展的, 扩大的; 膨胀的expansion *n.* 扩展, 扩大; 发展; 膨胀expansive *adj.* 膨胀 (扩展、扩张、扩大、展开) (性) 的; 广泛的, 全面的; 广阔的**miserable****用法** *adj.* 痛苦的, 悲惨的, 可怜的; 糟糕的; 蹩脚的; 可耻的

They lived miserable lives after the war. 他们战后过着悲惨的生活。

What a miserable pension after fifty years' hard work! 50 年的辛苦工作只拿到这么可怜的一笔养老金!

记忆[派生] miser *n.* 守财奴, 吝啬鬼misery *n.* 痛苦 (的事), 悲惨, 苦难**accommodation****用法** *n.* 住所, 膳宿

Hotel accommodation was scarce during the Olympic Games. 在奥林匹克运动会期间, 旅馆房间很难找。

Can you provide overnight accommodations? 你们能提供过夜住处吗?

记忆

[构词] accommodat (e) + -ion (名词后缀)

[派生] accommodate *vt.* 容纳, 为……提供空间; 向……提供住处 (膳宿)**council****用法** *n.* 委员会, 地方议会, 理事会, 代表会, 联合会

a city council 市议会

council of ministers 部长会议, 内阁会议

记忆

[派生] councilor *n.* 议会议员; 顾问; 督导; 参赞

II. 难句解析

1. There are things you've never dealt with before: living away from home, dealing with roommates, washing your own clothes... (Para. 1)

译文: 有些事情是你从未处理过的: 独立生活、与室友相处、自己动手洗衣服等等。

解析: 主句为 there be 结构 There are things. you've never dealt with before 是定语从句, 修饰先行词 things. living away from home, dealing with roommates, washing your own clothes 几个动名词短语并列平行, 列举了前面提到的“事情”当中的几项。

2. Living away from home tends to be the toughest adjustment for first-year students.

(Para. 2)

译文: 对一年级学生而言, 独立生活往往最难适应。

解析: 1) living away from home 意为“离开家生活, 独立生活”, 这个动名词短语在句子当中充当了主语, 因此谓语动词 tend 用单数加“s”。

2) first-year students 指“大一新生”。在大学本科教育通常是 3 年的英国, 大学生通常被称为: first-year student, second-year student, third-year student。而在美国, 与中国的大学本科教育相同, 也是四年。大学生从一年级到四年级往往被分别称为 freshman, sophomore, junior, senior。

3. Whichever role you fulfilled at home, when you're gone, you're not sure where you fit in.

(Para. 2)

译文: 无论是什么角色, 离家后你就不一定能找到适合自己的舞台。

解析: 这里 whichever role you fulfilled at home 是让步状语从句, whichever 可以用 no matter which 来替换。例如:

Whichever he chooses, they won't be pleased. = No matter which he chooses, they won't be pleased. 无论他选择什么, 他们都不会高兴。

同样用法的还有 whatever, whenever, wherever, whoever, however。

whichever 也可以引导别的从句, 例如:

Whichever of you comes in first will receive a prize. (主语从句)

He may choose whichever he wants. (宾语从句)

但是要注意, 在后面的两个例句中, whichever 不能换作 no matter which。

4. In fact, just about everyone experiences it at some point in his or her life. But you still may feel lonely or left out. (Para. 3)

译文: 其实几乎每个人在一生中都会经历过这种思念。但即使这样想, 你也许仍会感到孤独或受到冷落。

解析: 1) just about 意为“差不多, 几乎”。

2) some 在这里特指“某一”, point 在这里意为“(特定)时刻, 瞬间”, at some point 意为“在某一时刻”。例如:

He is working at some place in the north. 他在北方某地工作。

It is a turning point in his life. 这是他生命中的一个转折点。

3) lonely *adj.* 意为“孤独的; 寂寞的; 荒凉的”; 过去分词短语 left out 在句中的作用相当于形容词, 和 lonely 共同充当 feel 的表语。

5. Roommates are great built-in buddies, and as first-year students themselves, they're probably experiencing many of the same fears and worries that you're dealing with. (Para. 6)

译文: 室友本应是很好的伙伴。同样是新生, 他们也许有着相同的焦虑与烦恼。

解析: 1) built-in 为复合形容词, 本意为“嵌入的; 成为某物组成部分的”, 在这里引申为“关系亲密”的意思。如: a bedroom with built-in wardrobes 有嵌入式衣柜的房间

2) buddy (口语) 好朋友, 伙伴

3) experience 这里作动词, 意为“经历”, 相当于 go through. experience 的宾语是 the same fears and worries. 同时, 这个宾语又被定语从句 you're dealing with 来修饰。

6. But what if you don't get along with your roommate? (Para. 7)

译文: 可一旦与室友相处不好, 你又该如何呢?

解析: what if 是一种常用表达句式, 意思是“如果……将会怎样?” 例如:

What if he disagrees with you? 要是他不同意你的想法, 怎么办?

What if it rains tomorrow? 要是明天下雨怎么办?

7. Your roommate might be as unlike you as the cafeteria's mystery meat is from your mom's pot roast. (Para. 8)

译文: 室友也许与你差别很大, 就如同食堂里叫不出名字的肉与妈妈做的炖肉味道完全不同一样。

解析: 1) unlike *prep.* 表示“不同于, 不像”。注意: like *prep.* “像”, 反义词是 unlike; like *v.* “喜欢”, 反义词是 dislike。

2) 这个句子用了 as... as 这个比较结构, 其基本模式是“as+ 形容词或副词原级 +as 分句”。例如:

John is as bright as Bob. 约翰和鲍勃一样聪明。

John behaves as politely as Bob. 约翰和鲍勃一样有礼貌。

在带有 as... as 结构的句子中, 通常是主句主语和 as 分句的主语不同, 即两个比较对象不同, 而比较内容相同, 比如就 John 和 Bob 两人的聪明程度进行比较, 或者是就 John 和 Bob 两人的举止是否有礼貌进行比较。这是 as... as 结构最基本也是最常见的用法。

课文中的这个句子也是比较的对象是不同的, 比较的内容相同, 就是 unlike 这

一点。但是与上面所说的不同之处在于：比较的对象由两个变成了两对，即 your classmate 和 you 之间的差异与 the cafeteria's mystery meat 和 your mom's pot roast 之间的差异相对比，这两种差异性相似的。

此外，as... as 结构的句子也可能是比较的对象相同，而比较的内容不同。例如：

The girl was as brilliant as she was beautiful. 这姑娘既漂亮又聪明。

This swimming pool is as wide as it is long. 这个泳池宽度和长度相等。

8. In some cases, that's a good thing; opposites sometimes attract. (Para. 8)

译文：某些时候，这倒是件好事，相异有时相吸。

解析：1) case 在这里作“情况，状况”讲，相关的短语还有：in good/evil case 状况良好（不好）；in any case 无论如何，不管怎样；in no case 无论如何不，决不；in this/that case 既然这样（那样）的话。

2) opposites sometimes attract 意思是“相异有时相吸”，指的是“One tends to like those people who are very different from himself”。

9. But if you just don't get along, there is no reason to be mad. (Para. 8)

译文：但如果真的合不来，也不必生气。

解析：reason 动机，理由，原因。相关结构有：reason for doing, reason to do, reason why/that 等。例如：

Give your reason for changing the plan. 说说你改变计划的理由。

The police have every reason to arrest him. 警察完全有理由逮捕他。

The reason why he did so is now clear. 他为什么这样做的理由现在清楚了。

We aren't going for the simple reason that we can't afford it. 我们不去的理由很简单：我们负担不起。

10. On a campus with plenty of people of your age, chances are great you'll find someone to talk to. (Para. 9)

译文：校园里同龄人很多，找到一个与你谈得来的人并不困难。

解析：chances are 是用来指可能性的一个句型。具体的形式为：

Chances are good/great/slim/small... = It's quite/very/not likely that... 很（没）有可能……

Chances are good that you will succeed. 你成功的可能性很大。

其他类似的表达形式还有：

There is very little chance that you will lose. 你失败的可能性很小。

The chances are ten to one that you will succeed. 你十之八九会成功。

Tom's chances of survival were slim. 汤姆活下去的可能性很小。

三、单元语法精要及相关练习

一般时态的用法

一般时态包括四种形式：一般现在时 (Present Indefinite Tense)、一般过去时 (Past Indefinite Tense)、一般将来时 (Future Indefinite Tense)、一般过去将来时 (Past Future Indefinite Tense)。

1. 一般现在时

1) 表示经常。这是这个时态的基本用法，表示经常发生的动作或经常存在的事物及人的状态，还用来表示客观真理或客观事实。例如：

Children are fond of sweets. 小孩爱吃糖果。

My father reads the newspapers after lunch. 我父亲午饭后读报纸。

The earth moves round the sun. 地球绕太阳旋转。

2) 表示现在。表示在说话人说话的时刻发生的动作或存在的状态。例如：

What time is it now? 现在几点钟了？

Mary, I want to talk to you. 玛丽，我想和你谈谈。

3) 表示过去。表示过去发生的动作或存在的状态，这种动作或状态可以离现在较近，也可以离现在较远。例如：

President Resigns. (报纸标题) 总统已辞职。

He is long dead. 他早已去世了。

4) 表示将来。表示最近的将来，可以表示说话人说话时动作尚未开始，但即将开始。例如：

I'm off. 我要走啦。

Here I give you some examples. 这里我给大家举几个例子。

还可以表示已经事先安排好的或按规定将要发生的动作。这种安排或规定不轻易改变，好像变成了事实一样。这种用法多用于转移动词，如 go, come, arrive, leave, begin, start, return, sail 等，往往后接时间状语。例如：

The train leaves at 8:00 p.m. 火车晚上 8 点开出。

The meeting begins ten minutes later. 会议 10 分钟后开始。

2. 一般过去时

1) 表示广泛意义上的过去某一时间所发生的或经常反复发生的动作或存在的状态，所表示的动作多半已经完成。例如：

I was born in Beijing. 我出生在北京。

When I was a little boy, I often swam in this river. 我小时候常常在这条河里游泳。

He said he was sorry for what he did. 他说他为自己做过的事感到后悔。(did 在此实为过去的过去，用在宾语从句中)